tu m'as rappelé | Français | Russe

Suggestions: as rappelé rappeler

Traduction de "tu m'as rappelé" en russe

ты напоминаешь мне | ты напомнила мне | Ты напомнил мне | же Ты упокоил меня

En fait, quand j'ai commencé à travailler dans ton quartier, et que je t'ai vue quelques fois sur les caméras... tu m'as rappelé une bonne amie.	Ситуация такова, когда я начал работать в вашем округе, и увидел тебя пару раз на уличных камерах и... ты напоминаешь мне мою подругу.
Tu m'as rappelé à quoi ressemblait ma liberté.	Ты напоминаешь мне, о том, что значит быть свободным
Celui dont tu m'as rappelé l'existence, et que je donnerais à la SEC si tu ne fais pas marche arrière.	Да, о котором ты напомнила мне вчера, и который я передам в КЦБ, если ты не отступишь.
Tu m'as rappelé qui je suis.	Ты напомнила мне о том, кто я.
Tu m'as rappelé ce qu'est la fraternité.	Ты напомнил мне о том, каково это - быть братом.
Tu m'as rappelé mon rêve d'hier soir.	Ты напомнил мне мой сон.
Tu m'as rappelé que je pouvais rire et sourire et être drôle et ne penser qu'à l'envie d'être avec toi.	Ты напоминаешь мне, что я могу смеяться и улыбаться, радоваться... И больше ни о чём не думать, только быть с тобой.
Parce que... tu m'as rappelé... cet être.	Потому что вы напоминаете мне ее.
Mais tu m'as rappelé notre histoire.	Но ты вернула мне нашу историю.
C'est juste que quand tu m'as rappelé, je ne savais pas si tu voulais parler d'immobilier.	Ну ты же мне перезвонил, Я подумал может ты хотел поговорить о недвижимости.
Quand je t'ai appelé pour te dire que j'étais fiancé, tu m'as rappelé au bout de quatre jours.	Когда я позвонил, чтобы сообщить о помолвке, ты перезвонил только через четыре дня.
Et tu m'as rappelé, tu te souviens ?	И ты позвонил мне, помнишь?
Mais dès qu'on s'est rencontré, tu m'as rappelé ce que cela faisait d'avoir un coeur humain.	Но с первой же нашей встречи ты напомнила, что такое быть человеком.
Tu sais, quand j'ai posé les yeux sur toi la première fois, Q, tu m'as rappelé la jeune Sue Sylvester, mais comparée à la femme incroyable qui est assise devant moi là, je me rends compte que j'avais tort.	Знаешь, когда я в первый раз увидела тебя, Кью, я думала, ты напоминаешь мне юную Сью Сильвестр, но, видя эту прекрасную женщину, что сидит сейчас передо мной, я поняла, что была неправа.
Des milliers de fois j'ai oublié le mal que tu m'as fait quand j'ai essayé de t'aider, et des milliers de fois tu m'as rappelé ta maladie.	Тысячу раз я забывал, какими наградами оборачивалась для меня помощь тебе, и тысячу раз ты напоминал мне, что ты болен.
Et c'est là que tu m'as rappelé... la facilité avec laquelle tu pousses les gens de côté... quand tu crois qu'ils te gênent sur ton chemin.	И тут же ты мне напомнила, с какой легкостью ты сметаешь с пути тех, кто якобы помеха.
Tu m'as rappelé que j'en avais la force.	Ты просто напомнил мне, что я на это способна.
Tu m'as rappelé mes faiblesses.	Как напоминание о моей ненавистной слабости.
Tu m'as rappelé que j'étais un scientifique, donc je dois raisonner.	Как ты мне напомнил, я ученый, значит я и тут должен остаться ученым.
Tu m'as rappelé que « Si tu veux une vie différente, tu dois d'abord vouloir faire quelque chose de différent ! »	Это вы напомнили мне: «Если хочешь изменить свою жизнь, будь готов первым делом начать что-нибудь делать по-другому!»
Tu m'as rappelé que j'étais un scientifique, donc je dois raisonner.	Как ты заметил, я ученый, поэтому надо подойти к этой проблеме научно.
Tu m'as rappelé que je devais m'entraîner aussi.	Да нет, ты просто напомнила мне, что надо сделать растяжку.
Mais... Tu m'as rappelé que ce qui m'attends dans la vie est ce que j'ai envie d'en faire.	Но... но ты напомнила мне, что с тобой - другая часть моей жизни, и это то, чего я хочу.
Alors, pourquoi tu m'as rappelé ?	Тогда зачем ты мне перезвонил?
Et tu m'as rappelé ce qui compte.	Ты напомнил мне о важном.
Pourquoi est-ce que tu m'as rappelé?	Зачем ты позвала меня обратно?
C'est pour ça que tu m'as rappelé.	Поэтому ты позвала меня.
Et tu m'as rappelé, tu te souviens ?	Сама позвонила мне, помнишь?
Tu m'as rappelé quelqu'un.	Ты мне кое-кого напомнила.
Il m'a appelé ce même soir à 8 heures et il m'a dit: Ron, tu m'as rappelé une leçon très importante.	Стив позвонил мне той ночью и сказал: «Рон, ты преподал мне важный урок.
Puis quand Tu m'as rappelé (ÉLEVÉ à TES COTE), c'est Toi qui fus leur observateur attentif (JUSQU'AU JOUR DE LA RÉSURRECTION).	Когда же Ты упокоил (умертвил) меня, ты стал наблюдать за ними.
Puis quand Tu m'as rappelé (ÉLEVÉ à TES COTE), c'est Toi qui fus leur observateur attentif (JUSQU'AU JOUR DE LA RÉSURRECTION).	Когда же Ты упокоил меня (т.е. поднял меня к Себе), Ты стал наблюдать за ними (т.е. стал Свидетелем их дел).
Puis quand Tu m'as rappelé [tawaffa], c'est Toi Qui fus leur Observateur attentif.	Когда же Ты упокоил меня (т.е. поднял меня к Себе), Ты стал наблюдать за ними (т.е. стал Свидетелем их дел).

Suggérer un exemple

Plus de fonctionnalités avec l'app gratuite

DISPONIBLE SUR Google Play | Télécharger dans l'App Store

Traduction de **voix**, fonctionnalités **offline**, **synonymes**, **conjugaison**, **jeux** éducatifs

Résultats: 33. Exacts: 33. Temps écoulé: 99 ms.

Mots fréquents: 1-300, 301-600, 601-900
Expressions courtes fréquentes: 1-400, 401-800, 801-1200
Expressions longues fréquentes: 1-400, 401-800, 801-1200

© 2013-2022 Reverso Technologies Inc. All rights reserved.